

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 93 (1967)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

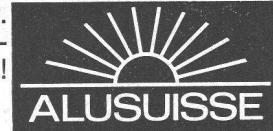
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Aluminium ALUSUISSE

## Construire les façades, c'est aujourd'hui construire en aluminium

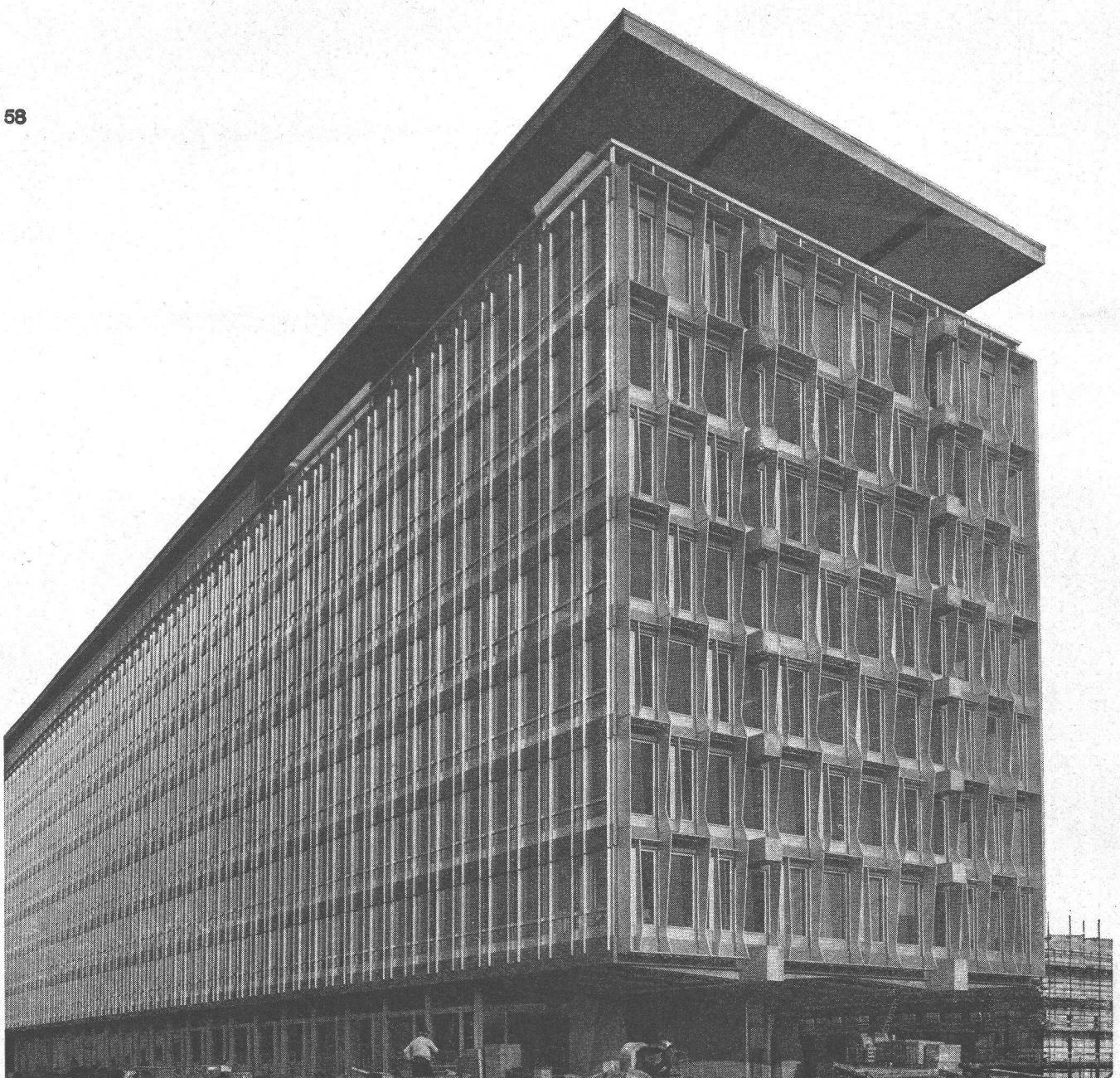
Les possibilités pratiquement illimitées de profiler l'aluminium offrent à l'architecte une liberté de conception qu'aucun autre matériau n'est en mesure de lui procurer.

De plus il faut tenir compte des avantages techniques: inaltérabilité, montage à sec et rapide, finition à l'état brut!



Aluminium Suisse SA Département de vente 8048 Zurich téléphone 051/54 80 80

58



Sa hauteur  
utile est  
très réduite

Lorsqu'il est placé,  
la grille peut  
sans difficulté  
être amenée  
au niveau du revêtement routier  
grâce au cadre amovible.

Et cela n'est  
qu'un seul de ses avantages!

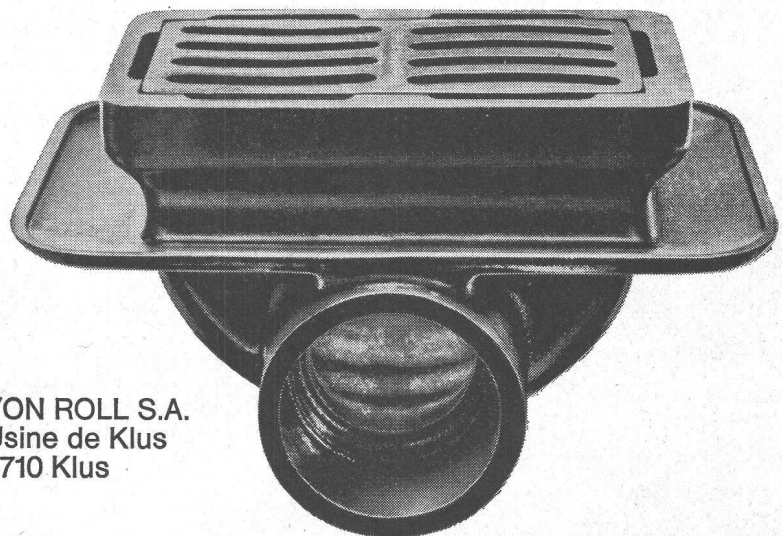
# Il peut être monté facilement

## l'écoulement universel

### VON ROLL

### en fonte

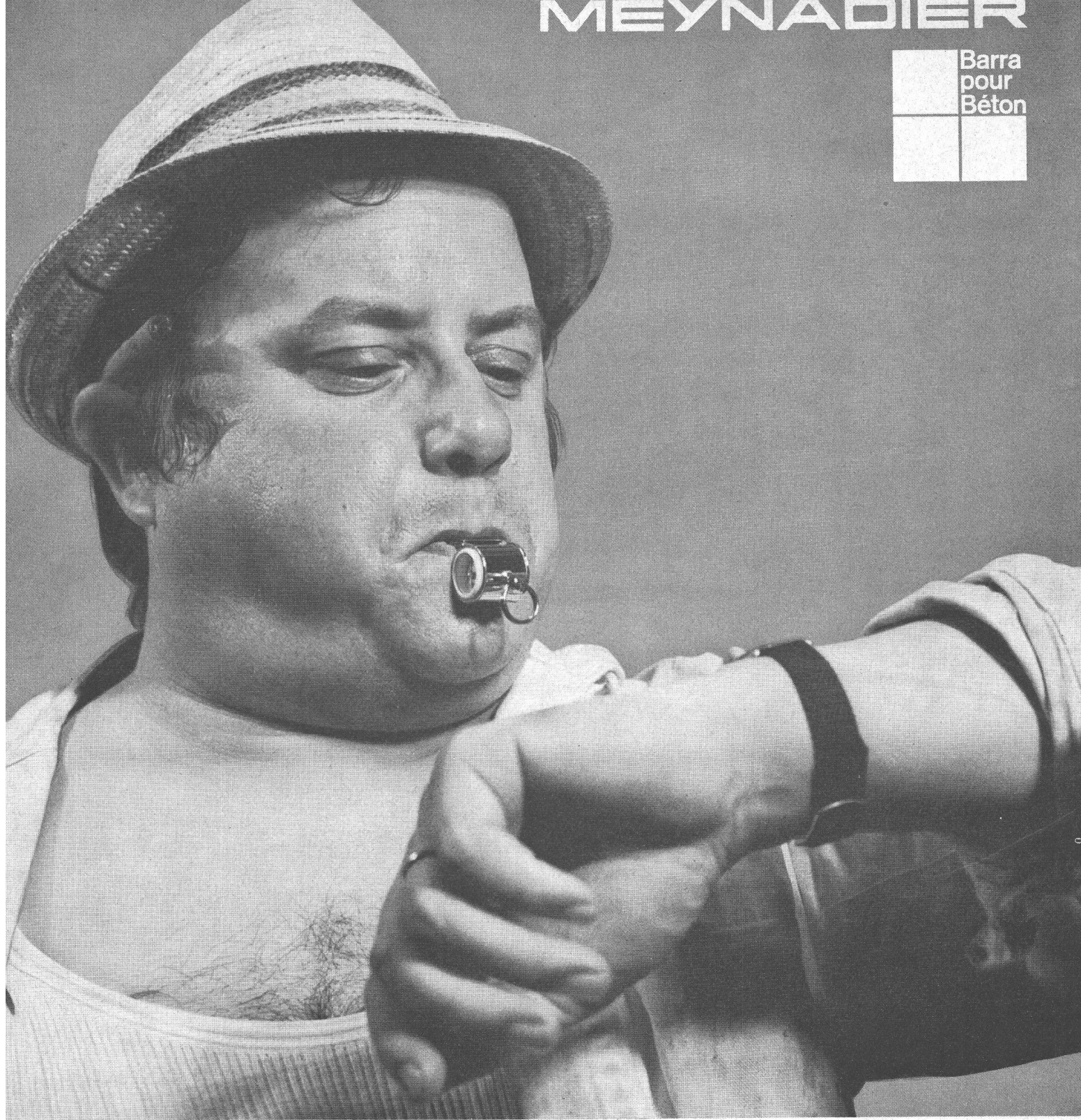
Convient partout:  
dans les tunnels routiers,  
sur les ponts et  
les terrasses de stationnement



# VON ROLL

VON ROLL S.A.  
Usine de Klus  
4710 Klus

# MEYNADIER



## **Quand les ouvriers quittent le chantier, Barralent se met au travail.**

Dans les ouvrages en béton de grandes dimensions qui doivent être exécutés sans joints – dalles, radiers, ponts, grandes poutres – seul le ralentissement de la prise permet d'interrompre le travail sans risques. C'est l'affaire de Barralent.

Par un dosage adéquat de Barralent, il est possible de régler exactement le ralentissement de la prise du béton en fonction des cir-

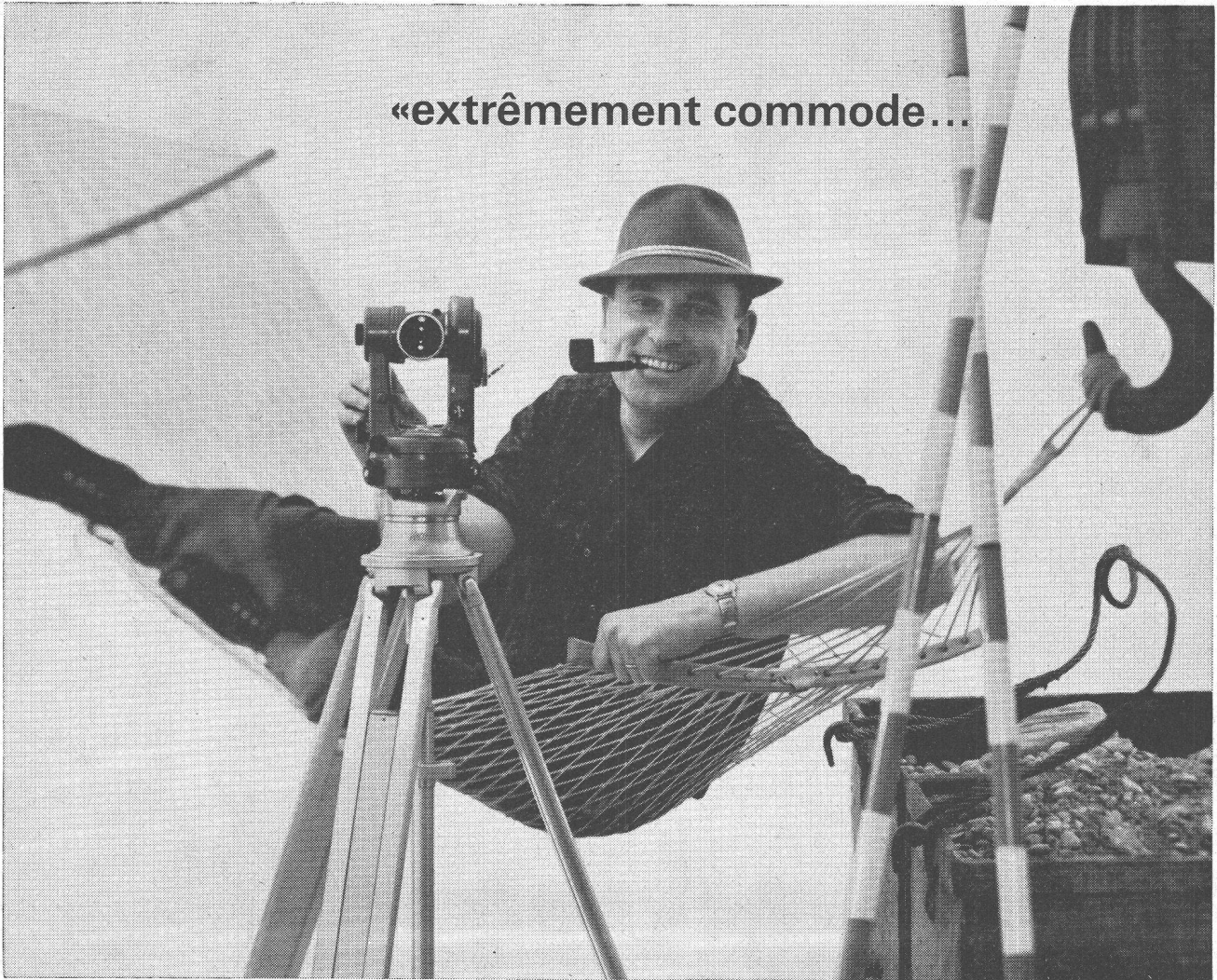
constances (température de l'air et du béton, ciment utilisé, consistance) qu'il s'agisse d'une pause d'une heure, d'une nuit ou d'une plus longue durée.

C'est ainsi que Barralent «travaille» pendant que les ouvriers se reposent.

Pour tous vos problèmes de bétonnage par étapes, demandez conseil à Meynadier & Cie SA, Lausanne, Zurich, Berne, Lucerne, Bellinzona, Coire.

# **BARRALENT**

«extrêmement commode...



## ...est le travail avec les nouveaux théodolites d'ingénieur Kern K1-A et K1-RA»

«...d'abord le dressage de l'instrument sur le trépied centrant se fait avec une rapidité inouïe. Un autre avantage qui m'épargne du temps, c'est le compensateur pendulaire, remplaçant la nivelle de collimation. J'apprécie tout particulièrement les images des limbes simples et claires. La chiffraison auxiliaire du cercle horizontal, progressant à gauche, est très pratique lors des piquetages. D'abord je cherchais machinalement les vis de blocage des axes, mais je me suis vite habitué au serrage à frottement doux qui est effectivement beaucoup plus commode.

J'ai constaté que ces nouveaux types sont également pourvus de certains avantages déjà fort appréciés aux autres instruments Kern, tels que le système pratique de l'horizontalisation, la commande grossière-fine du cercle horizontal, le collimateur chercheur et l'assortiment complet des accessoires. Sur le K1-RA la lecture de la distance horizontale et de la dénivelée sur une mire verticale est extrêmement simple. En outre, demandez les prospectus détaillés. Vous y trouverez toutes les données nécessaires...»

**Théodolite d'ingénieur Kern K1-A**  
Lecture des cercles horizontal et vertical avec micromètre commun directe  $1^{\circ}/20''$ , estimée  $10^{\circ}/5''$   
Avec image redressée (K1-AE)

**Théodolite tachéomètre d'ingénieur autoréducteur Kern K1-RA**  
Lecture du cercle horizontal avec micromètre directe  $1^{\circ}/20''$ , estimée  $10^{\circ}/5''$ , avec microscope à échelle directe  $5^{\circ}/2'$ , estimée  $1^{\circ}/1'$ .



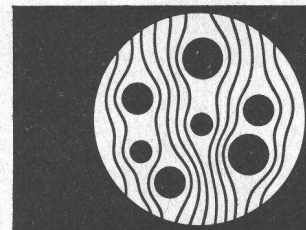
Veillez m'envoyer vos prospectus détaillés  Kern K1-A  Kern K1-RA

Nom \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

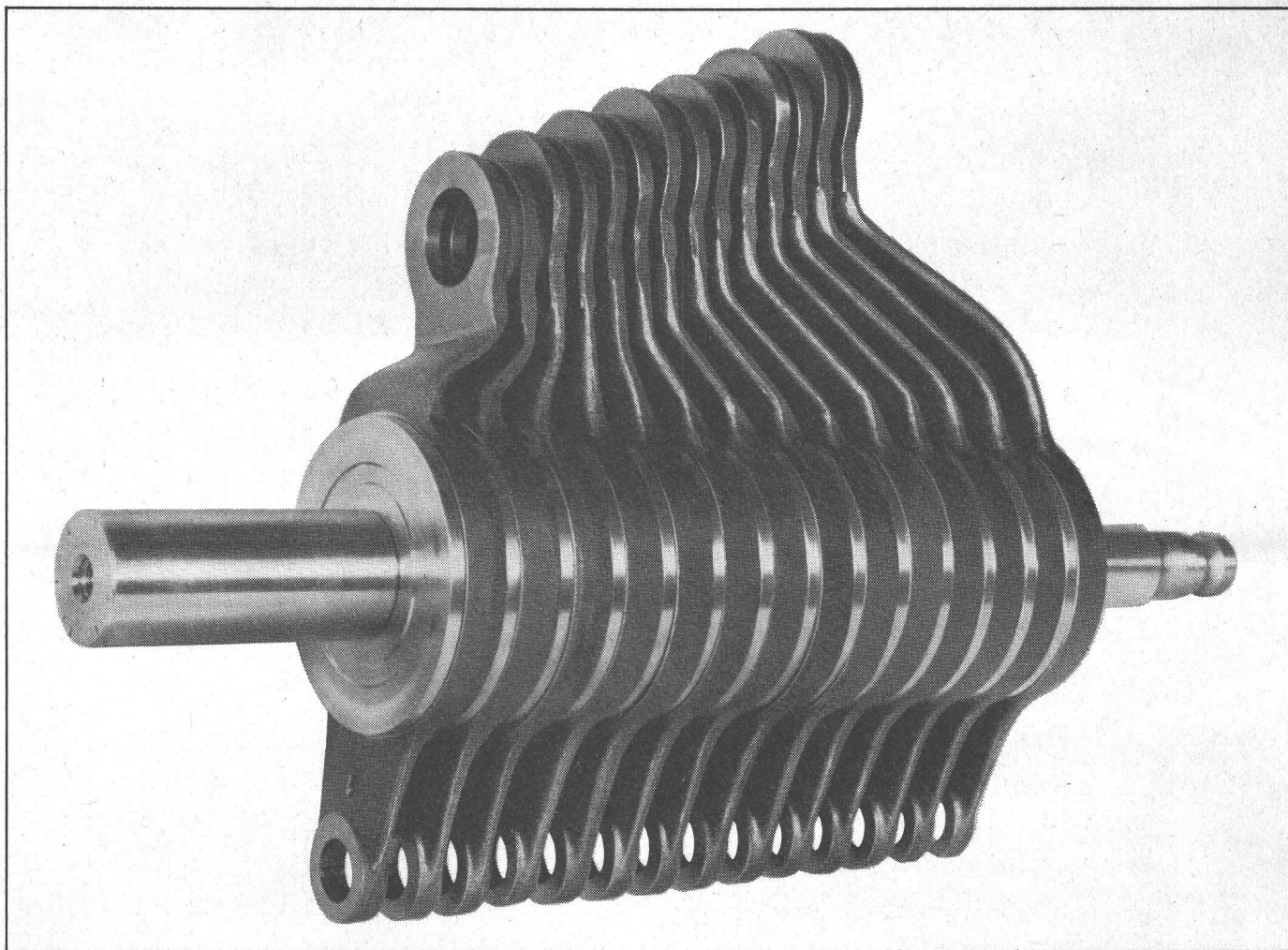
Détacher ce coupon s'il vous plaît et l'adresser à Kern & Cie S.A. Aarau

# Fonte sphérolitique



**SULZER**

Produit de l'expérience et de l'investigation systématique



Groupe de leviers d'inversion en fonte sphérolitique ferritique

1374 f

Les ruptures forcées conduisant à la destruction d'organes mécaniques sont assez rares; il s'agit en général de ruptures par sollicitation répétée ou alternée. C'est pour cela que les qualités de résistance dynamique, comme par exemple la résistance à la flexion alternée, prennent une importance croissante au choix d'un matériel.

Suivant sa qualité, la fonte sphérolitique Sulzer a une résistance à la flexion alternée variant de  $\pm 16$  à

$\pm 30$  kg/mm<sup>2</sup>, procurant ainsi une sécurité accrue contre les ruptures par fatigue. Ces qualités de résistance sont bien supérieures à celles de la fonte grise, approchant même de celles de l'acier au carbone non allié.

Sulzer® Frères, Société Anonyme  
8401 Winterthur, Suisse

La fonte sphérolitique Sulzer:  
un matériel de haute résistance à la fatigue

**SULZER**